

## Editor Points At The Sins Of American Liths

### MAKES 10 POINT INDICTMENT OF LITHUANIAN FAILURES

CLEVELAND, Ohio. — "While Lithuanians in America profess interest in Lithuania and Lithuanianism, they do very little about promoting either, but spend their time and energy denouncing the Lithuanian governments or fighting among each other."

Such was the broadside fired by K. S. Karpus, editor of the *Dirva*, in an open letter which is in reality a ten point indictment to Lithuanian groups which will attend conferences in New York in connection with Lithuanian Day.

According to Mr. Karpus, the ten points which should be the concern of every Lithuanian, but which have been neglected to date are:

Though Lithuanian Americans make up one third of the Lithuanian population of the world, they cannot act in unison in moments of crises, though all parties are genuinely interested in Lithuania. This is because no effort is made among parties to understand each other.

#### CONTEMPTS OF PRESS

Though our youth is denationalized with the first generation, not only do the various groups cooperate in plans for remedying this, but they even hinder those who do attempt some sort of plan.

Lithuanians are weak politically in America because of disinterest.

The Lithuanian press is formed not on business principles but on hate, belittling and contempt of rival publications. Instead of seeking new subscribers, efforts are made to make a rival lose his.

Though our business and professional men complain that Lithuanians do not support them nothing is done to better relations between the Lithuanian business man and Lithuanian consumer.

Membership roles of immigrant organizations are getting shorter and nothing is done about organizing new ones. Our youth is cooling toward Lithuanian organizations and nobody seems interested enough in plans that might affect the youth.

Lithuanian trade with America is very small and only a small number of Lithuanian immigrants use products imported from Lithuania. Only a few Lithuanian business men carry these imports in stock, though everybody should realize that by doing so they would give the very best kind of support to Lithuania.

#### CAPITAL IDLE

A Lithuanian importing firm financed by Lithuanian capital is lacking, though it would be a good business venture.

Not enough capital is donated to Lithuanian institutions by those who have accumulated wealth.

No interest is being shown in the plight of those Lithuanians who have grown old here and are in financial difficulties. They need aid especially in arrangements for receiving pensions.

Karpus has sent copies of this letter to every Lithuanian newspaper and organization in the country.

## Ancient Lithuania At The 'World Of Tomorrow'



## Poles-Nazis Offer Tempting Bait To Liths In Crisis

RIGA, Latvia.—Earlier reports reaching here stated that both Germany and Poland were attempting to draw the tiny republic of Lithuania to their side by making promises which are very tempting to Lithuania.

Poland has promised Lithuania, the reports were, the return of Memel and Tiltz (Tiltz) to Lithuania in the event of a Polish victory over the Nazis. The latter of-

fered the Liths the return of Polish-occupied Vilnius, Lithuania's ancient capital, seized by Poland in 1920.

Later reports from Berlin and Paris claimed that both Germany and Poland guaranteed Lithuania's neutrality.

### LITHUANIA BIDS FOR LEAGUE OF NATIONS SEAT

KAUNAS.—The Lithuanian envoy to the League of Nations recently presented to the league's secretariat its candidacy for a vacant member's seat at the council table. The tenure of Latvia, at present representing the Baltic states in the league, expires this year.

## PARA- Graphic Proofs

AFTER spending a major portion of his lifetime berating his mother-in-law and having his wife agree with him—even urge him on in thinking up bigger and better insults—the poor fellow must be dismayed when his wife invites the battle-ax over to become a permanent member of the household. At least such a man could appreciate the dilemma of our contemporaries, the editors of our communist newspapers.

AFTER becoming adept at holding up a closed fist, the boys will now stretch out the other arm in a Nazi salute. The resulting silhouette will look like a black on white drawing of the tax collector

That his ten points cover a multitude of sins is undeniable. What the Lithuanian conferences will do about it is an interesting question that makes waiting for an answer well worth the while.

menacing John Public in a "Come

NOTHING can surprise us after this. That is, nothing except the confusing explanations of the Hitler-Stalin deal which the confused commies are now offering. Whatever will the red speakers use to sway audience now that they have chosen to make their bed with the erstwhile "murdering pigs."

POLAND, who is yelping these days about German mistreatment and is attempting to appear an innocent little girl in a spotless dress is not so sinless herself. The dress might appear clean, but not the petticoat. Lithuania cannot forget how she grabbed Vilnius with its 2,000,000 Liths.

NO REAL, lasting peace is possible in Europe while this wrong is allowed to stand as is. Nor will there be much peace while 8,000-000 Ukrainians must squirm under the weight of Poland's paw.

## LITHS TO CELEBRATE OWN DAY AT NEW YORK WORLD'S FAIR SUNDAY

### OFFICIAL PROGRAM FOR LITHUANIAN DAY

- 11:00 A.M.—Greeting of Col. P. Zadeikis, Lithuanian consul, at the International gate.
- 12:30 P.M.—Choruses and bands meet at the George Washington monument.
- 12:45 P.M.—Chimes from the Belgian Tower, played by J. Vaicaitis, Brockton, Mass.
- 1:00 P.M.—Parade, announced over the public address system by J. Bolevicius.
- 2:00 P.M.—Program in the Court of Peace.
- 2:09 P.M.—Address by Grover Whalen, Edward J. Flynn, Fiorello La Guardia.
- 2:25 P.M.—Mass chorus.
- 2:50 P.M.—Address by Col. P. Zadeikis and J. Budrys.
- 3:10 P.M.—Folk Dances.
- 3:25 P.M.—Mass Chorus.
- 3:50 P.M.—Folk Dances.
- 4:05 P.M.—Mass Chorus.
- 4:25 P.M.—Final speech by J. Laucka, master of ceremonies.

#### CHICAGO

Birutes and Pirmyn choruses are rushing preparations to depart on the Baltimore and Ohio Tuesday morning. The two choruses and their friends are expected to make up the largest group of Chicagoans leaving for the Fair by train. The Knights of Lithuania group will not leave until Friday morning. More than 1,000 Chicagoans are expected to leave with these groups.

#### BALTIMORE

Four special trains will take more than 1,500 Lithuanians from this city to the Fair on Friday, Saturday and Sunday. Charles Laukaitis, chairman of the executive committee in charge of details says that eleven organizations will participate from Baltimore.

#### WATERBURY

Not trains but buses will transport more than 3,000 Lithuanians of this city to the New York Fair Grounds Sunday. Waterbury is making a campaign to make its city the best represented at Lithuanian Day.

#### OTHER COLONIES

While officials at the Fair timidly set the expectations of the Lithuanian Day throng at 30,000—this figure might well be increased to 100,000 if renewed activity in Detroit, Cleveland, Pittsburgh, Scranton, Wilkes-Barre, Boston and Worcester could be accurately gauged. Many last minute reservations are being made so that the final total of Lithuanians on the Fair Grounds Sunday will depend on probably only the weather.

#### NEWS AND PICTURES

For complete coverage of the Lithuanian Day at the New York World's Fair read JAUNIMAS.

The festivities will be completely covered by Editor Juozas Poshka, photographer Edward Mankus, Al Dobar, Dr. Frank J. Hill, Mrs. M. J. Colney, Anthony J. Mickeika, and others of the JAUNIMAS staff.

### 30,000 EXPECTED TO PARTICIPATE IN FESTIVITIES

NEW YORK—(Special).—More than 30,000 Lithuanian Americans are expected to participate in the observation of Lithuanian Day at the New York Fair September 10th. While the announced number will hardly impress Americans, the expected attendance is staggering, considering the fact that the majority of the Lithuanian-American population has settled in the Middle West.

New York has very few Lithuanian colonies and those that do exist are so small that they are hardly factors. The nearest larger colonies are in So. Boston, Mass., Waterbury, Conn. and Worcester, Mass.

All of which means that the majority of the Lithuanians in attendance will have travelled more than 500 miles to be present at the festivities.

#### COLORFUL PROGRAM

And colorful those festivities will be. According to established practice with all "days" at the Fair, the ceremonies will begin with the arrival of the honored country's (in this case, Lithuania's) minister, who will be greeted at the honored visitors' gate by the Indian Mounted Troop, consisting of 30 horsemen.

The Troop will lead the minister to the Perilon hall, where he will be welcomed by Grover Whalen, entering the Fair grounds, he will be given a 15 gun salute, after which he will pay his respects to Mayor La Guardia. He will then witness a military parade after which Whalen will invite him and several others to breakfast.

#### THE DAY'S PROGRAM

After the breakfast the second part of the day's program, in which the general public participates, begins. This part of the program consists of official speeches and the exhibiting of that which the honored country has to show. Many of the smaller countries having exhibits at the Fair, among them Lithuania, have invited American choruses to sing for this program.

#### MASS CHORUS OF 80 GROUPS

Eighty Lithuanian-American choral groups have agreed to make up a mass chorus which will be directed by Juozas Zilevicius. More than 1200 voices will therefore sing familiar old, and interesting new Lithuanian songs. More than 200 dancers will add variation to the program.

### LITHUANIA ARMS TO PRESERVE NEUTRALITY

LONDON.—According to reports reaching here, the Lithuanian government is determined to preserve its neutrality in the event of war.

It has been pointed out by Kaunas officials that the little Baltic country cannot play favorite to either side.

It will defend its borders to the last man against any invasion.



## Record Crowd At Jaunimas' Annual Picnic

All-Stars of Lithuanian descent... a bevy of Lithuanian-costumed, lovely, personable young ladies... echoes of Lithuanian song, interrupted by the excited shrieks of thoroughly American jitterbugs... but most of all, youth—youth, wherever one turned...

Such are the impressions left by JAUNIMAS' second annual picnic held at Sunset park August 20.

Veteran picnic-goers asserted that the assembled crowd was larger than most of our Lithuanian contemporaries attract, with very few exceptions.

### ALL AMERICANS SELECT BEAUTY

The highlight of the day, very naturally, was the selection of the typical Chicago Lithuanian girl. That distinction went to charming blue-eyed Wanda Samolis, 4615 S. Paulina street. The judges, who were none other than Joe Ed Beinor, Bill Osmanski and Henry Jacunski, college All-Stars, were given an ovation by the crowd which was in full accord with the choice. The maids of honor chosen were Helen Puzauskis and Milda Jakubka.

Beinor and Osmanski are Lithuanians and addressed the throng in their parents' language, but Jacunski is of Polish extraction. After having a good look at our Lithuanian girls in his capacity as a judge, he gave formal notice that if he ever has an inclination to board the matrimonial train he will seek a Lithuanian girl to join him. Another Lithuanian on the All-Star team, John Wysocky, sent regrets that he could not attend because of a previously made engagement.

### PIRMYN AND BIRUTE SING

The musical portion of the program was filled by the two leading Lithuanian choruses of the Middle West, Pirmyn and Birute. Both these groups will join the mass chorus at the Lithuanian day celebration at the New York Fair and took this opportunity to present a few of the songs that will be used for that program.

The friendly rivalry for honors between these two choral groups was not confined to the stage, however. An hour previously Birute's men defeated Pirmyn on the softball diamond for a coveted cup offered by JAUNIMAS' columnist, E.J.K.

The Lithuanian University club also had a part in the day's festivities, defeating the JAUNIMAS staff in a softball game, 11 to 2.

### RAIN SPOILS FUN

Unfortunately, a light rain began to fall soon after 6 p.m., so that only the jitterbug contest was able to be held in the shelter of the dance pavilion, the balance of the program being cancelled. One of the "girl" contest winners, Helen Puzauskis, 145 W. 18 St., proved that beauty is not the only thing when she was selected as winner of this event, the men's title going to

Many participants expressed their wonder at the type of a crowd that was present. It was one of the larger picnic throngs of the year, yet very few older people, and even less children, were present.

Lithuanian folk dances, by the popular Vytautas Beliajus and his troupe, received long and enthusiastic applause.

## Big Day For Chicago's Lithuanians



Miss Wanda Samolis (top inset) smiles radiantly after being chosen the most typical Chicago Lithuanian girl. All Stars Henry Jacunski, Fordham, Bill Osmanski, Holy Cross, and Joe Beinor, Notre Dame (lower left) try their best to appear austere in carrying out their duties as judges of the contest. What a tough job they had can be easily appreciated as you feast your eyes on the beauty of the five

finalists (lower right), Miss Wanda Samolis, Miss Helen Puzauskis, Miss Milda Jakubka, Miss Roberta Lucas and Miss Julia Katkus. And did the crowd enjoy the day? Just look at that happy expression worn by charming Miss Helen Jawars, 911 West 59th Street. (Photos by Edward Mankus, JAUNIMAS' staff photographer.)

## NEWS FROM LITHUANIA

### TANNENBERG, SITE OF GERMAN VICTORY AND CRUSHING LOSS

Tannenberg, the quiet little town in East Prussia, where Germans last week celebrated their world war victory over the numerically superior Russian forces, is also the site of an ancient German defeat.

In 1410 Tannenberg was the battleground on which Vytautas led a victorious Lithuanian-Polish army to crush the Teutonic Knights so decisively that they never recovered from the blow.

### LITHUANIA PLANS TO INAUGURATE LABOR COURTS

KAUNAS.—The introduction of a labor court into the Lithuanian judicial system is being planned in a draft revising social security legislation in Lithuania.

The labor court, unlike the United States' National Labor Relations Board, would be a part of the regular judicial system, except that two attaches would be appointed to the circuit and district courts, one to represent labor, the other, employers. The appointees would need the qualifications of being familiar with the needs of both labor and industry.

Candidates for these posts would be nominated by the chamber of labor and the chamber of commerce, and the selections would have to be approved by the Minister of Justice.

### REV. JOHN NAVICKAS MARIAN PROVINCIAL VISITS KAUNAS

KAUNAS.—The director and founder of the first Lithuanian col-

lege in America, Marianapolis, in Thompson, Conn., the Rev. John Navickas, is at present vacationing in Kaunas. At a meeting of the Marian religious order in Rome last July, he was appointed American provincial for that order, posts formerly held by the late Rev. Kudirka and the Rev. J. J. Jakaitis.

### ONLY ONE SCHOOL FOR LITHS IN VILNIUS OPEN

VILNIUS.—As the opening date for the new school term nears there is only one Lithuanian school open in the Vilnius district, and that a high school.

At this time there are no grade schools available for the Lithuanians. Requested permission to reopen several of them is not forthcoming as yet.

### LITHUANIA - GERMANY IRON OUT FINANCIAL DETAILS IN KLAIPEDA

KAUNAS.—Lithuania and Germany last week completed ironing out financial details and the question of a free zone for Lithuanian shipping in Memel.

Lithuania is to have a free zone in the port, guaranteed for 99 years. This zone is fenced off the rest of the harbor, and Lithuanians can carry on their businesses within it without carrying any official papers. Workers can also be transferred to and from the zone without official red tape.

Patronize The Merchants Who Support Your Lithuanian-American Youth Newspaper—The JAUNIMAS.

This Store Was Opened  
TO SERVE YOU BETTER  
We Offer  
Quality Furniture  
Nationally Known  
Home Appliances  
AT PRICES THAT WILL SAVE YOU MONEY

**ADVANCE FURNITURE CO. INC.**

2536—40 WEST 63rd STREET  
Phone HEMlock 8400

### A PERFECT VACATION

That's what you want. That's what you'll have, here. All sports, dancing, night life, relaxation. Completely furnished cabins. Very reasonable rates.

### North Park Hotel Resort

Paw Paw Lake—Coloma, Michigan  
G. J. ZURIS, Manager

**SWIMMING**  
in both beautiful Paw Paw and Lake Michigan.

**GOLF**  
One of the most beautiful golf courses in Michigan.

**EVERYTHING**  
shuffle board, saddle horses, fishing, motor boats, hiking tennis.



PHONE COLOMA 9115

Write For More Information



## YOUR WORK

By Mrs. M. J. Colney.

Work is a law of Youth. Inaction is decay. We need men and women of strong character these days, with the courage and determination to go on despite discouragement and failures. Many of us might have temperaments that might be misunderstood. Fine, what of it. Many of our most noted people were misunderstood and ridiculed.

Do not be easily upset by the criticism of those who are not concerned. Keep your mind and heart on an objective and no power on earth will destroy your good work.

Nothing comes from doing nothing. If someone always solves your problems for you, you are headed for the scrapheap. Avoid that by planning, creating and doing good work yourself. There is no failure except in no longer trying.

Thoughts are real things. One can think oneself up or down. Sometimes the line between success and failure is so fine, that many times only an infinitesimal amount more of energy is needed to make us successful.

Start at once. Take off your coat, roll up your sleeves, get busy with anything, but keep that mind occupied: it will help you grow mentally. Youth should have every opportunity to be mentally and physically occupied. Then we will have men and women of strong character. Work. It is your work, his work, our work and everybody's work.

## Waterbury News

Members of the C of C radio group became autograph hunters when Mr. Zilevicius appeared with the group over the air here. He was given music, bits of paper and note books to honor with his signature.

Mr. Zilevicius spent an evening with the group, rehearsing them, then entertaining them with an account of youth activities in Lithuania.

That the Lithuanians can be a successful force in politics when they maintain their solidarity was demonstrated at a recent testimonial dinner given City Court Clerk Albert J. Bronsky at the Nemunas hall.

Mr. Bronsky pointed out in his address that the appointment was given him "in recognition of the loyalty of Lithuanians generally." Joseph R. Gelgauda, president of the Lithuanian Republican federation was toastmaster and other speakers included Dr. John Stancelow, John Jeusaitis, Alexander J. Aleksis, A. Lazdauskas, Dr. Matthew J. Colney, and Peter Krugelis.

Members of the Lithuanian Chamber of Commerce Radio chorus participated in the program dealing with racial backgrounds at Yale university recently. Folk songs, dances (taught by Miss Baronas), and recitations were featured by the Lithuanian group. Among those participating in the program were Anthony Kataiva, Rev. J. Kripas, Rev. A. Plikunas, Olga Pavilaitis, Brone Rasims, Dr. William Bulevich, Violet Vitkauskas, Emily Burke, Lillian Wolfe, Valeria Jakstas and others.

More than 3,000 attended the New Britain Radio chorus' recent picnic. The great majority of persons was the Lithuanian youth. The program was filled by the Worcester, Mass. chorus, Ausrele, guests of the picnic.

Miss Marguerite M. Dowling, of the arrangements committee for the Yale Racial Background program was so impressed by the per-

## LIBRARY CORNER

DR. F. J. HILL

"Knygos turetu buti lengviau gaunamos" was the caption of an article in the "Tevyne" by Dr. A. Petrika (in the Aug. 11th issue). Truer words were never spoken. Those of us who have endeavored to organize Literary societies or have cooperated with Public Libraries in their selection and purchase of Lithuanian books, know very well the headaches involved due to present inefficient methods, the long delay, often months elapsing before a book arrives and several more months before it is bound and finally finds its place among the other books in the Lithuanian section of a Library.

As Dr. Petrika pointed out, and as other various young Lithuanians have been observing for some time there is a definite necessity for some center in this country to handle the importing of Lithuanian books, instead of the usual procedure of ordering direct from the publishers in Lithuania.

It is true that several of our Lithuanian daily or weekly newspapers have been more than willing to order books which they do not carry in stock for you, but this is again a very tedious procedure. A central bureau of some sort, carrying a large stock of fiction, especially, along with frequent brief reviews on the available books, with the price in American money listed would facilitate the purchase of Lithuanian books by those interested in them.

Having given the pessimistic side of the story, now it is time to see the silver lining. On a recent visit to the World's Fair and the Lithuanian Pavilion, I was pleasantly surprised to find on display and for sale, a large variety of Lithuanian books.

### 700 CATHOLIC YOUTH AT CHICAGO RALLY

More than 700 high school and college youth are attending the Catholic Action summer school at the Morrison hotel.

The summer school is one of a series sponsored by Catholic Action throughout the country. Founded by the Rev. Daniel A. Lord, S. J., the schools have gained popularity since 1931.

Not only religious and ecclesiastical problems discussed, but such vital subjects as democracy, the building of a community, good neighborliness and governmental affairs are features in the classes.

Lithuanians are represented by a delegation from the St. Casimir's girls academy.

### LITH BUSINESS MEN TO CONVEENE IN NEW YORK

The national conference of all Lithuanian chambers of commerce will meet in conference in New York September 11.

It will be the most important meeting held in the history of the national association, according to president J. Mackiewicz of Chicago. Because it will convene the day after the Lithuanian Day celebration at the Fair, a majority of the membership is expected to attend. Other officers of the national board are A. Treciokas, Newark, N. J., P. Vaishnora, Pittsburgh and P. Buksnaitis, Richmond Hill, N.Y.

formance of the Lithuanian group that she writes: "Will you please inform me when you might make another public appearance—I'd like to attend."

Those who are interested in the purchase of Lithuanian books and who desire to avoid the usual red tape in ordering direct from Lithuania will find it advantageous to stock up upon visiting the Fair. If you are unable to visit the Fair this year, but wish to buy Lithuanian books, you probably may do so, by writing your request to the Lithuanian Pavilion, World's Fair, Long Island, New York.

## NEW BOOKS

### VOLUME BY LITH PUBLISHED AND NOW AVAILABLE

WATERBURY.—"My Will and Fragments of Truth," a volume by a Waterbury photographer, Matthew P. Brazauskas has recently been published and is now available to the public.

Commended by critics who assert the volume should be in every home library, it can be obtained by writing to the author, Matthew P. Brazauskas, 25 Congress avenue, Waterbury, Conn.

KAUNAS — The publishing house of Pribacis of Kaunas announced that it will shortly publish a study of Lithuanian national music by Edwin Geist in English. Geist is the author of numerous articles on music in the German and Swiss press. He is also a composer of renown. His recently completed opera, Requiem, was recently included in the repertoire of the Paris Opera.

In the February issue of "Survey Graphic" on page 77 you will find Lithuania and Lithuanians mentioned in table "Minorities in the East-Central European States," on page 78 appears a photograph of "Lietuvos Mokykla," and on page 72 a graph showing number of Jews in Europe, includes those in Latvia and Lithuania, where here are about 250,000.

### HAMBURG

#### BARBER SHOP

Is Bridgeport's Best

750 West 35th Street

J. RAKAUSKAS prop.

John A. Kass

JEWELRY  
WATCHMAKER  
MUSIC

Glasses Repaired—  
Lenses Duplicated—  
New reading glasses as low  
as \$1.00

JOHN A. KASS  
4216 ARCHER AVENUE  
Tel. LAFayette 8617

## KIPRAS PETRAUSKAS REPORTED TO SING WITH CHICAGO OPERA

According to reports from reliable sources, Kipras Petrauskas, the Father of the Lithuanian State Opera, will sing in two operas this

coming season with the Chicago City Opera company.

Petrauskas, Lithuania's leading tenor, will sail for the United States this fall. After his opera appearance, it is reported, he will visit the ten major Lithuanian colonies in the United States.

## Special Rates For Group Subscriptions

JAUNIMAS

has special low rates for organized groups, clubs, classes etc., who place orders for ten or more copies of the newspaper to be delivered at the same time to one place.

Write for particulars, JAUNIMAS, 2201 West Cermak Road, Chicago, Illinois.

## Utility Liquor Distributors

WHOLESALE ONLY

MR. and MRS.  
FRANK DZIMIDAS  
5931-33 S. Ashland Ave.  
CHICAGO, ILL.  
Phones:  
PROspect 0745-0746.

## Home Owners Realty Mart

INSURANCE — REAL ESTATE

J. A. SHULMISTRAS—Broker

4016 ARCHER AVENUE

Phone: LAFayette 6300

30% Off On Automobile Insurance

## Buick and Pontiac

DEALER

## MILDA AUTO SALES

First and Only LITHUANIAN GENERAL  
MOTORS DEALER in BRIDGEPORT

806 West 31st St. Tel. Victory 1696  
DOMININKAS KURAITIS, Prop.

Representatives

FRANK BULAW and KASTAS SABONIS

THE OLDEST AND LARGEST  
UNDERTAKING ESTABLISHMENT

## JOHN F. EUDEIKIS

FUNERAL DIRECTOR

AMBULANCE

DAY AND NIGHT

All Phones YARds 1741-1742

4605—07 South Hermitage Avenue

4447 South Fairfield Avenue

Telephone, LAFayette 0727

FREE

USE OF CHAPELS IN ALL  
PARTS OF CITY

Tune in our Lithuanian Program—Station WHIP (1480k.)  
Every Tuesday and Saturday, 7:00 P. M.

## JUDGE FOR YOURSELF. the Quality and Value!

If you need anything for your home—come to PEOPLES FURNITURE Store first. See for yourself the large selection of quality furniture, radios, ranges, refrigerators, and all home needs at real, value prices. You cannot go wrong when you trade here.

PEOPLES  
FURNITURE  
MANUFACTURING COMPANY

4179—83 ARCHER AVENUE

Phone LAFayette 3171



# JAUNIMAS

THE LITHUANIAN - AMERICAN NEWSPAPER  
Issued Twice A Month

JUOZAS POSHKA, Editor  
JOHN CAROBUS, Asst. Editor  
ADOLPH DOBAR, Sports Editor  
Dr. FRANK J. HILL, Book Editor

## EDITORIAL STAFF:

Edward J. Kubaitis, Mrs. M. J. Colney, Vytautas Sirvydas, Ann Poska, Alexander Blazys, John Poskus Jr., Albinas Azukas, Edward Mankus, Anthony Rudis, John Shulmistras, Justin P. Baukus, Anthony Vaivada, Charles J. Souchuns, Anthony J. Miceika, Juozaitis, John Gaubas, Lucy Kernagis, Carl Bure, George R. Waylonis, Julia Rachens, Anthony J. Veliulis.

## SUBSCRIPTION RATES

One Year: ..... \$1.00  
Advertising Rates on Application

Correspondents in All Principal Lithuanian Colonies

Vol. 4., Nr. 9.

September 1-15, 1939

## IŠ ŠALIES ŽIŪRINT

Tukstantinės minios kurios suplaukė į 'Jaunimo' metinį pikniką Rugpjūčio 20 dieną Sunset parke suteikė šiam laikraščiu ir medžiaginį ir moralį pakylėjimą.

Kiek ištikrųjų parke buvo žmonių—sunku pasakyti; kadangi įžangos bilietai nebuvo parduodami tai nebuvo kaip apskaičiuoti. Atsilankę Amerikonikų dienraščiu reporteriai ir fotografai sakė, kad turėjome 10,000. Taip ir savo laikraščiuose raportavo. Svieto turėjome tikrai daug.

Malonu pastebėti, kad mums pasisekė sutraukti tiek jaunosios kartos atstovų kiek neteko pirmiau niekad vienoj vietoj matyti. Tai geras ženklas, mes manome.

Savotiško iškilmingumo ir reikšmės mūsų piknikui suteikė garsiųjų lietuvių futbolininkų atsilankymas. Jauniesiems sporto entuziastams kurie sportininkus žinojo tik iš laikraščių antraščių buvo ypatingai malonu asmeniškai susipažinti, ranką paspausti ir keliais žodžiais pasidalyti. O kas galės užmiršti Bill Osmanskio puikią kalbą LIETUVIŠKAI?

Rugpjūčio 20-tos festivalas Sunset parke parodė, kad 'Jaunimas' per savo tris gyvenimo metus toli nužengė. Daug toliau negu mes ir tikėtis drįsime. Dabar turime laikytis ir nei colio neprarasti.

Kazys Karpus, Cleveland'o 'Dirvos' redaktorius šiomis dienomis išsiuntinėjo daugumai lietuvių taip vadinamų veikėjų atvirą laišką kuriame jis išdėsto įvairias išeivijos lietuvių problemas ir ragina įvairias konferencijas kurios įvyks New Yorke sekančią savaitę Lietuvių Dienos progą jomis susirupinti.

Ponas Karpus sužymėjo dešimtį atskirų klausimų, jų tarpe du liečia ir jaunimą. Vienas: "Mūsų jaunimas ištautėja, žusta mums pati pirmutinė jo gentkartė, o nepagalvojom apie jokių visuotinus jo gelbėjimo planus, dargi kitų planus ardem." Antrasis: "Lietuviškų organizacijų išeivijoje veikėjų eilės retėja, o nerengiam naujų jų vietas užimti. Mūsų jaunimas nuo Lietuviškų draugijų visai atšalęs, bet niekas neturi jokių planų juos prie organizacijų traukti ir į vadovybę statyti."

Mes galime tik tiek pasakyti, kad gana vėloka susirupinti darymu planų kurie turėjo būti padaryti mažiausiai dvidešimt metų atgal.

Jaunimo 'gelbėjimo' klausimas yra pasidaręs reguliariu mūsų veikėjų konferencijų bei organizacijų suvažiavimų programos punktu. Daug apie jį kalbama, bet nieko nedaroma. Ir rimtai abejojame ar imsis kas nors tikro darbo.

Mes jau anuo kartu pastebėjome, kad dalykai stovi apverktiname stovy kada toks Susivienijimas Lietuvių Amerikoje, pati didžiausia ir svarbiausia išeivijos organizacija, neturi parodyti nei vieno jaunosios kartos atstovo savo vadovybėje, neturi jokios rimtesnės jaunosios kartos veiklos. Ir vieton, kad sukoncentravus visas savo pajėgas mobilizavimui jaunimo ir įkinkyti jį lietuviškai darban, tos organizacijos veikėjai atrado svarbesnį įsivelti į aukštes proporcijos pasiekusį ginčą apie centro raštinės perkraustymą.

Aštuoniosdešimt vienas tukstantis sporto entuziastų pripildė Chicago's Soldier Stadijoną perėitą trečiadienį pamatyti klasikinio futbolo lošimo tarp New Yorko Giants'ų, Amerikos profesinio futbolo čempionų ir All Stars, iš visos šalies universitetų geriausių futbolininkų sudarytos rinktinės. Pastarajam tyme buvo suvirš 70 plačiai išgarsintų žvaigždžių kurias balotu išrinko netoli vienuolika milijonų žmonių.

Kaip praity taip ir šį kartą All Stars komanda neapsiejo be lietuvių. Buvo jų trys: Osmanskis, Beinoris ir Vysockis. Ir kaip ir tikėtasi, šie trys vyrai savo pasirodymu tik daugiau garbės atnešė savo tautiečiams.

## THANK YOU CHICAGO!

Thank you, Chicago, for the fine suport you gave us in making JAUNIMAS' second annual youth festival a success!

We were pleased to have you and your enthusiasm, your gay, care-free mood led us to believe that you were pleased to come!

The success of our picnic meant very much to us, frankly speaking. That it was a social success only doubles our rejoycing over the mercenary, financial aspect.

We made many new friends out there at Sunset Park that Sunday, and many new subscribers have helped to swell the mailing list

We hope to cement those bonds of friendship by personal contact during the fall and winter season. JAUNIMAS is planning several indoor affairs to bring our friends together again, that they—and we—could have as enjoyable a time as we did August 20.

And remember, we are always glad to hear from you—to have your suggestions, or to benefit by your criticism.

Once more, thank you, Chicago!

## SELECTING YOUR SCHOOL

It is unfortunate that, with as large a Lithuanian population as is present in the United States, we have only two Lithuanian schools of higher education.

It is unthinkable that Lithuanians do not need or do not desire education. Despite financial difficulties—and very few Lithuanians are financially independent—year after year we see groups of Lithuanians graduating Lithuanian high schools and colleges.

Of what value to Lithuanianism are these graduates? It is undeniable that during school years organizational contracts are made dependent on choices of school friends. Therefore during the years that are the most valuable in molding the spirit and character of our youth are spent in atmosphere that are foreign to our inherent nature and temperament.

The odds are so overwhelming that in 99% of the cases these natures and temperaments are subdued or even utterly stamped out. That is unfortunate, not only to the student, but to the community.

The two Lithuanian schools that we do have are not coeducational. The St. Casimir's Girls academy, governed by the Sisters of St. Casimir, is right here in Chicago. The Marianapolis high school and college is in Thompson, Connecticut, and is conducted by the Marian Fathers.

Both are accredited and offer, in addition to the subjects and competency of the faculty, training in Lithuanian language and background. A student feels at home at these schools where he or she hears a familiar, homey language being spoken; where the ceremonies and customs during holidays are observed in the same manner as at home.

In such an atmosphere the student has a psychological advantage. Nothing is strange, nothing interferes with efforts to study.

If the schools are remote from your city—so much the better. Then is added the broadening influence of travel and the effort made at independence—but still in the atmosphere of one's own home!

Literature can be obtained by writing either of these schools. Address inquiries either to Marianapolis College, Thompson, Conn., or the St. Casimir's Academy, Marquette Rd. and Talman Ave., Chicago.

## A TRUE NEWSPAPERMAN

This year marks the twenty-fifth year of activity with the Lithuanian American press for Pius Grigaitis, editor of Chicago's Naujienos.

That quarter of a century was an eventful one for the dean of Lithuanian newspapermen. He, more than any other single individual among our active Lithuanians, is responsible for the cultural lift that the Lithuanian immigrant might have acquired here.

Faithful to his party, to his ideals, he has avoided many of the silly partisan issues that some of our editors engage in. At the same time, he thrives on a fight where his honest conviction is concerned.

Educated in Russia, he fought for Lithuanian freedom with such youthful ardor that, finally, he had to flee to America for his personal safety. And what a blessing that was to the immigrants who followed him.

His rivals will admit—though only in private—their respect for him and his ability. His editorials are surpassed by none in the Lithuanian field and are full of mellowed wisdom set down on paper with a youthful forcefulness.

The last quarter century has been better for the Lithuanian American because of him.

May the next be even better!

# Dr. Graicunas Proposes

By ANTHONY A. STELMOK

Maybe "English" youth sections in Lithuanian-American newspapers are superfluous as such, and should be conducted in the Lithuanian language. Perhaps a newspaper like JAUNIMAS would be read more widely by Lithuanian-American youth if it were published in the Lithuanian language.

Whatever your opinion, compare it with the following statement written by an old champion of Lithuanianism:

...It is absolutely necessary that the "English youth sections" be thrown out of Lithuanian newspapers, and in their place be substituted youth sections only in the Lithuanian language.

The writer is Dr. A. L. Graicunas, for 45 years a stalwart in the development of Lithuanian cultural life in Chicago.

## THREE MORE PROPOSALS

Dr. Graicunas propounds other proposals in his July 28, 1939 "Tevyne" article, entitled, "Let Us Prolong Lithuanianism in America." Lithuanian factionalists should bury their political and religious hatchets and unite in a common consideration of the mutual needs of all Lithuanians. A comprehensive program of physical culture should be launched. The Lithuanian language should be taught to Lithuanian-American children of apron string, and high school age.

Like many other Lithuanian-Americans, Dr. Graicunas is worried about the future of Lithuanian-American newspapers, organizations, customs, and the other elements which characterize a particular culture and make it so dear to its foreign-born proponents. He remarks that "With the old generation will die Lithuanian-American newspapers, as are dying Lithuanian-American benefit societies." To postpone the fatal time when such newspapers will fade into Americana, Dr. Graicunas urges that all impressionable Lithuanian-American children be taught the Lithuanian language, and that the present youth be forced to read that language. Then new leaders will arise among the youth and carry on the Lithuanian traditions of their foreign-born parents.

## "THEY NEVER WOULD BE MISSED"

Many of the present "English" sections appearing in Lithuanian-American newspapers could be thrown out, and they never would be missed. Most of them are anemic, narrow and burried in localisms. A few are good, and even excellent journalistically. All of these sections serve a public consisting of Lithuanian-American youth and some elders. Through the medium of these sections, this youth keeps more or less in touch with its own and other's activities in the Lithuanian-American scene.

Thus, Lithuanianism is preserved to some extent, even though its voice is not framed in Lithuanian words.

## EDITORS AND YOUTH SECTIONS

What would happen, if, as Dr. Graicunas proposes, Lithuanian-American newspaper heads got together and simultaneously eliminated the American language from their pages? Dr. Graicunas may not believe it, but it is not quite likely that a majority of the Lithuanian-American youth which now reads the "English" sections would struggle through the substituted Lithuanian language digests of their own activities. And it is rather doubtful that they would attend, or find time to attend Lithuanian language schools in order to learn how to read such sections.

Enthusiastic readers of Lithuanian-American "English" youth sections, however, need not fear that Dr. Graicunas' proposal will be embraced by the newspaper editors. They would not agree that the American language should be banned from their pages. Newspapers such as *Vilnis*, *Laisva* and *Tiesa* have long followed a policy of deliberately encouraging the growth of their "English" sections. Their editors would never agree to eliminate them. Any such ban in the other Lithuanian-American newspapers and magazines which have "English" sections would be a boon to this trio. Barred from the others, many Lithuanian-American youths may turn to those who welcome them with open arms.

## THE BEST PROPOSAL

Dr. Graicunas' best proposal for the prolongation of Lithuanianism in America is that of teaching the Lithuanian language to the still impressionable Lithuanian-American youngsters of teen age, and the younger ones as well. The greatest difficulty is not that of teaching them the language and Lithuanian traditions, but that of convincing the older generation that it should combine long enough to cooperate in such a venture. Our elders have erected so many political and religious fences that they no longer can tolerate the sight of their neighbors' back yard.

Perhaps the realization, pounded into their factional ears by such patriots as Dr. Graicunas, that they are becoming old and will not be able to argue forever, will cause them to control their intolerance. Even now, the Lithuanian-American press is beginning to consider and preach the necessity of tolerance and of united action upon issues agreeable to all factions. If Catholics, Communists, Socialists and Nationalists can give a cooperative picnic, have a good time together as Lithuanian-Americans and share the profits, then it may be possible that they will be able to cooperate in establishing schools dedicated to teaching the Lithuanian language.

What does Lithuanian-American youth, between the ages of twenty and thirty, think of Dr. Graicunas' proposals? It is certainly evident that the good Doctor has not at all bothered here to consider their needs and their points of view.

## More Lithuanian American Talent For Jaunimas

The editors of JAUNIMAS are happy to announce two recent additions to the staff of this newspaper.

They are Anthony A. Stelmok, prominent Chicago Lithuanian journalist, who will inaugurate a new column, The Look-Around, in the next issue. Stelmok has for many years been a popular contributor to Lithuanian periodicals and is held in high esteem by Lithuanian newspapermen throughout the country.

The second acquisition is John Kubilis, a youthful Chicago artist, whose first effort for JAUNIMAS appears in this issue. He was one of the leading students at the Chicago Art Institute where critics forecast a great future for him.

It is in accordance with JAUNIMAS' policy to bring before its readers the best talent available among Lithuanian-Americans, and therefore we make this announcement with no little amount of pride.



## GETTING PERSONAL

**NOTES MUSICALE:** Barbara Darlys-Drangelis pointed out an error we made in the last issue... She states that she did receive a contract from the Lithuanian State Opera and will return to Kaunas in January.

Helen Vespender, after a long illness, chose the JAUNIMAS picnic to make her first public appearance, with good results... She had an opportunity to meet all her old friends at once, for everybody was there. Though she looks in perfect health, her doctors tell her she will have to wait a few more months before returning to work...

Stanley "Jimmy" Rakauskas, former director of the K of L Chicago district chorus, and Miss Sophie Valantis were married September 3rd.

Pirmyn has acquired two more prominent athletes... Phil Krause, who recently returned from his basketball coaching job in Kaunas and Harry Petraitis, a member of the 1938 U. S. Lithuanian Olympic team have become members...

**TRAVELOGUE:** Valerie Rapoll, 5224 S. Paulina St., has returned from a California vacation and brought JAUNIMAS a long list of young Liths on the Pacific coast who are very much interested in JAUNIMAS.

**WHO'S WHO:** Kazys Buzas has been teaching mathematics at the University of Minnesota since 1919... Born in Spring Valley, Ill., he is a childhood chum and classmate of Dr. A. Bertash...

**CHANGE OF ADDRESS:** Matthew Motuzas, one of the Motuzas brothers who toured the United States annually for some time with movies of Lithuania has made Chicago his permanent residence... He recently opened a drinking spot in Brighton Park...

**FOURTH ESTATE:** The August number of the Canary Journal, a literary periodical with circulation in all parts of the world, contained a short story by Arijas Vitkauskas, a Lithuanian writer now residing in Chicago...

The translating tests given by the Foreign Language survey are two editorials from Naujienos by Grigaitis, who is held in high esteem even by non-Lithuanians for his ability and nimbleness with the pen...

**CUPID SCORES:** Among those who will wed soon are Helen Thomas, September 30, and Eleanor Janonis, November 4... Our best wishes go to them...

**VIRGINIA COLONEL:** Joseph J. Baciunas, prominent Lithuanian civic leader and owner of the Tabor Farm summer resort in Sodus, Michigan, has become the fourth man in Michigan and the first Lithuanian in any state to become a Virginia colonel... The honor was conferred on him by the First Families of Virginia association...

**IT'S ALWAYS SO:** When Charles Laukaitis, Baltimore, visited Lithuania last summer he was the guest of sculptor Petras Rimša, who is also director of the art museum in Kaunas... Looking over some medalions in the museum Laukaitis took a fancy to one which he discovered was sculptured by Louis Rosenthal for a centenary commemoration of a Baltimore firm... Laukaitis had travelled all that distance to learn which business the firm, of which he had known at home, was in.

## VOICE OF THE READER

This Department Is Readers Forum. Letters Are Welcome.

Readers are requested to sign their names and addresses when sending letters for publication in this column. Your name will be withheld, if you wish, but anonymous letters are always ignored by our office.—Ed.

### AN INSULT

I never listened to Lithuanian programs until I began to notice JAUNIMAS' criticisms of them. I thought you were being kind of harsh on our fellow Lithuanians so I decided to listen to a few of them.

I did, and came to the decision that you are not being harsh enough. They're an insult to Lithuanians and I'm sorry there is no way to keep them from telling the world that they are Lithuanian programs.

J. D.

Chicago, Ill.

### BUNCH OF MICE

I was surprised to note in the last issue of JAUNIMAS the fact that the L. U. C. had no takers for its offer of a scholarship this year.

What's the matter with Lithuanians, anyway? Aren't they interested in education, or are they afraid of the independence that a professional life might give them. When I notice how few Lithuanian business men we have—and how poorly some of their businesses are run—I just squirm.

JAUNIMAS should do something about pointing out to our youth that a pay check on a certain day each week will very seldom get them any place beyond paying off the butcher and stalling off the landlord for another month.

As people, I think Lithuanians are tops. But as for planning out their futures individually—they're not a bunch of men but mice!

Irritated.

Chicago, Ill.

### PICNIC ECHOES

Thanks to JAUNIMAS for presenting a lively jitterbug contest. It was one of your best attractions!

B. L.

Chicago, Illinois

JAUNIMAS Picnic is the best place to meet young eligible Lith men. Had a grand time with the three All-Americans—Beinor, Osmanski, and Jacunski.

A LITH BACHLORETTE  
Chicago, Illinois

That was some picnic. Yes, Sir! Had a wonderful time—everybody had a wonderful time! Never have I seen so many Lith youth at a picnic. Enjoyed the choruses, jitterbug contest, and most of all the typical Lith Beauty Contest. Glad the best of the entire crop was picked—she's a natural Lith beauty!

A. BURBA

Chicago, Illinois

Congratulations to JAUNIMAS on the most successful picnic. It was a real youth festival!

B. BUCHAS

Chicago, Illinois

Of all the so called beauty contests held in Chicago during the past ten years or so, I never have witnessed a more enjoyable selection of a beauty than the one at JAUNIMAS' picnic!

Mrs. W. RACHUNAS

Chicago, Illinois

## ARTICLES and PARTICLES

Congress is passing laws. The state is passing laws. The city council is passing laws. Blue laws. AAA. FHA. Traffic regulations... and that a—No." cop giving me a ticket for parking. The land of the free! Long time ago I read this poem... an eccentric friend of mine made a collection of such things... and I made a copy of it. I don't know who wrote it, but here it is:

The laws of God, the laws of man,

He may keep them, who will and can;

Not I; Let God and man decree Laws for themselves but not for me.

And if my ways are not as theirs, Let them mind their own affairs. My deeds they judge and much condemn,

Yet when did I make laws for them?

Please yourselves, say I, and they Need only look the other way.

But no, they will not; they must still

Wrest their neighbors to their will

And make me dance as they desire

With jail and gallows and hell-fire.

\* \* \*

A friend of mine just bought a brand new car. One of the ultra ultra. Streamlined. Can't see the tires. Can't see the radiator. Can't see the bumpers. The windows are so small you almost can't see the road. But he likes it. He always leaves it parked in front of a tavern near his home. And every morning he finds it full of nickels, dimes and quarters. People think it's a slot-machine.

\* \* \*

Several people have commented on my last few columns. Haven't I anything to write about but myself? Don't I know any good jokes? Well, you know it's a tough job to write a column. But as you know, "Where there's a will, there's a way"... (I'll get that column out)... and "Where there's a way, there's a way out." I can always talk about myself.

Just for fun... try these on your friends:

Q. Did you have your radio on last night?

How does it fit?

Q. Did you have paint for lunch?

You've got enamel on your teeth.

Q. Did you wash your eyes out this morning?

How did you get them back in?

Q. Don't you hope this rain keeps up?

If it doesn't it'll come down and get us wet.

(If you knew who the contributor was, you'd know why I had to put this in).

\* \* \*

And Socrates says (good old Soccy): He is not only idle who does nothing, but he is idle who might be better employed.

J. P. C.

## Lorenz Optical Co

Optometrists and Opticians

2306 ROOSEVELT ROAD

Telephone SEEley 7670

Hours:

Mon., Wed., Fri. 9 to 5:30

Tue., Thur., Sat. 9 to 8:30

Read The JAUNIMAS Sports Page For The Best In Lithuanian-American And Lithuanian Sports.

## DENTISTS

### Dr. J. J. Simkus

DENTIST

2808 West 63rd Street  
Hemlock 6111

Mon. — Wed. — Sat.

1821 South Halsted Street  
CANal 0257

Tues. — Thurs. — Fri.

### Dr. A. R. Lauraitis

2423 W. Marquette Rd.

Phone: REpublic 7696

Hrs. Mon., Tues., Thurs. and Fri.  
9-12 A. M.; 1-5 and 6-9 P. M.

Sat. 9 A. M. to 1 P. M.

161 Broadway, Melrose Park  
Hrs.: Wed., 10 A. M. to 9 P. M.  
Sat., 2 to 9 P. M.

### Dr. Atkočiunas

DENTIST

1446 So. 49th Ct., Cicero

Tuesday, Thursday and Friday  
10 to 12 A. M., 2 to 6 P. M.,  
7 to 9 P. M.

3147 So. Halsted Chicago  
Monday, Wednesday and Saturday  
3 to 9 P. M.

### Dr. K. Drangelis

DENTIST

2403 West 63rd Street  
Office Hours 10 a.m.—9 p.m.  
Telephone REpublic 2266.

### Dr. F. A. Zubas

DENTIST

4301 Archer Ave.

Phone: LAfayette 2025

Office hours: 10 a.m. to 9 p.m.

### Dr. V. E. Siedlinski

DENTIST

4143 South Archer Avenue

Phone: LAfayette 3650

Tues. Thurs. & Fri.

4631 South Ashland Ave.

Phone: YARds 0994

Mon. Wed. & Sat.

### Dr. C. Z. Vezel's

DENTIST

4645 So. Ashland Ave.

Hours: 9 a.m. to 8 p.m.  
Wednesdays on Appointment  
Phone: YARds 2246

### Dr. A. Juozaitis

DENTIST

3261 So. Halsted St.

Office phone VICTory 5048

### Dr. M. Zilvitis

DENTIST

3243 So. Halsted St.

Phone CALumet 7358.

Phone HEMlock 2061

### Dr. Joseph Kella

DENTIST

6558 So. Western Avenue

Hours: 9 a.m. to 8 p.m.

Sundays by appointment

### Dr. C. K. Kliauga

DENTIST

2420 W. Marquette Road

Phone: HEMlock 7828.

### Dr. A. J. Gussen

DENTIST

4847 West 14th Street

Cicero, Illinois

Phone CICero 39

Hrs. 9 a. m. to 9 p. m.

### Dr. J. A. Paukstys

DENTIST

4204 Archer Ave., Chicago

Hours 10 to 9

Sundays and Wednesdays

by appointment

Te. ephone LAfayette 4949

Res. dence VIRginia 0767.

## PHYSICIANS

### Dr. T. Dundulis

PHYSICIAN and SURGEON

4157 Archer Avenue

Phone: VIRginia 0036

Hours: 2-4 and 6-8 p. m.

Res. Phone: BEVerly 8244

### Dr. J. Kowar

PHYSICIAN and SURGEON

2403 West 63rd Street

Office Phone PROspect 1028

Res. and Office

2359 South Leavitt Street

Res. Phone CANal 0706

Office Hours:

Hours 2 to 4 and 7 to 9 p. m.

Wed. and Sun. by Appointment.

### Dr. P. Z. Zalatoris

PHYSICIAN AND SURGEON

1821 South Halsted Street

Phone CANal 0275

Hrs: 10—12 A. M., 1—4 P. M.

6—9 P. M. SUN. 9—12 A. M.

Res. Phone: PROspect 6659

### J. J. Simonaitis M.D.

PHYSICIAN and SURGEON

2423 W. Marquette Road

Phone HEMlock 4848

Res. 6958 South Talman Avenue

Phone: GROvehill 0617

Office Hours: 2-4, 7-9.

### Dr. Manikas

4070 ARCHER AVENUE

Phone VIRginia 1116

### Dr. Strikol's

PHYSICIAN and SURGEON

4645 South Ashland Ave.

Office Hours: 2 to 4 p. m.

6 to 8 p. m.

Sundays by Appointment

Office Phone Boulevard 7820

Res. Phone PROspect 1930

### Dr. A. J. Bertash

PHYSICIAN and SURGEON

756 W. 35th St. Chicago

Office phone: Boulevard 5913

Hours: 1:00-3:00. 6:30-8:30

No hours Sat. Eves.

Res. 4910 So. Michigan Ave.

Tel. Kenwood 5107

### Dr. Walter M. Eisin

PHYSICIAN and SURGEON

Office 6155 So. Kedzie Ave.

Phone HEMlock 8700

Res. Phone: PROspect 6232

If other phones don't answer

call MIDway 0001.

Office hours: 2-4 and 6-8

Tuesdays 3-5; Wednesdays

by appointment.

### Dr. Susan A. Slakis

PHYSICIAN

6900 So. Halsted Street

Office phone: Wentworth 6330

Res. phone: Hyde Park 3395

Hours: 2-4, 7-8 p. m. except

Wednesdays and Saturdays

### Dr. J. W. Kadzewick

PHYSICIAN AND SURGEON

6959 So. Western Avenue

Phone: GROvehill 0027

Hours: 2-4 7-9 P.M.

Wed. and Sun. by Appointment.

Residence: 10038 Bell Ave.

Phone: CEDarcrest 6206.



## Liths Emerge Real Stars Of All-Star-Giant Grid Classic

More than 81,000 jammed Soldier Field in Chicago last Wednesday night to see the professional Giants football eleven crush the college All-Stars, 9-0.

Despite the defeat two of the college men overshadowed the others individuality in brilliancy. The spectators, coaches and players agreed that the sparkling ball-carrying of Bill Osmanski of Holy Cross and the line play of Ed Beinor of Notre Dame were the outstanding performances of the game.

Both worked almost the entire game. John Vysocki of Villanova, the third Lithuanian picked for the All Star team, played the second half and also conducted himself well.

Lithuanians in the Giant line-up were also well represented by John Koscis, fullback, and John Mellus tackle.

The three Lithuanian college men have been approached with professional offers, but they all declined. Osmanski has accepted the post of an assistant coach at the Iowa university, Beinor will coach his alma mater high school in Harvey, while Vysocki has signed to teach at a Pennsylvania high. He is the only one of the three who is married.

Whoever has met Osmanski personally agrees that Osmanski is one of the most likeable young Lithuanian men in sports. This writer, who has met practically every Lithuanian athlete in the States nominates him for most popular Lithuanian in athletics for his personality, character and democratic attitude.

### OSMANSKI VOTED MOST VALUABLE OF ALL-STARS

Bill Osmanski has been voted the most valuable All-Star player in the game August 30 in Soldiers' field against the New York Giants. He was the majority choice of the newspaper men from all sections of the country and will receive the most valuable trophy at the 1940 All-Star game.

### K. of L. NET STARS LEAD CONN. STATE TENNIS LEAGUE

NEW BRITAIN, Conn.—The Waterbury K of L tennis team took over first place in the State C.L.C. league by defeating New Britain here last week.

Vic Sabal and Johnny Dougall had little trouble in the singles, Sabal downing Maloskas, 6-1, 6-3, and Dougall defeating Yenkauskas 6-3, 6-3.

In the doubles match Charles Lee and Pop Zelins outplayed Maloskas and Yenkauskas, 6-1, 6-4.

### LITH COACH STARTS HIS SEVENTH YEAR

PERU, Ill. — Coach Bron C. Bacevichius starts his seventh year of football coaching at St. Bede academy with only three regulars back from last season's undefeated and untied eleven. The team has not been beaten since October, 1936. Dom Mattiaza, guard, of Oglesby, Ill., and Edward Poskus, East Chicago, Ind., full back, are co-captains this season.

## New Kind Of Tackle, Joe?



WANDA SAMOLIS

If only football practice were like this! Ed Beinor, left, and Henry Jacunsky improvise a throne for Miss Wanda Samolis, selected Miss Chicago Lithuanian at JAU-NIMAS' picnic. They'll never be the same again. (Photo by The Chicago Herald-American.)

## LITHUANIAN CAGE TEAM INVITED TO PLAY U. S. STARS

The athletic departments of De Paul and Loyola universities have invited the Lithuanian basketball team to come to Chicago this season for a series of games.

The Lithuanian team, if it accepts the invitation, will be the first European basketball champion to invade the United States.

Three men receive the credit for effecting what should be a highlight of the cage season. Attorney Arthur Morse, representing De Paul U., Judge John A. Sbarbaro, Loyola and Peter Dauzvardis, Lithuanian consul in Chicago, conferred for months before reaching an agreement.

Not only will the expenses for the team be guaranteed, but the visitors will be granted 10 per cent of the gate receipts.

Tentative plans for games in the Chicago Stadium, and in other cities, against such United States topnotchers as Duquesne, Fordham, Marquette and Northwestern.

## Chicago Cubs Select Lith From Minors

MOLINE, Ill.—A 19 year old Lithuanian, Edward Waitkus, was one of three players the Chicago Cubs selected from the Moline Tri-I league farm to report with the team next spring.

Waitkus, a first baseman, is a native of Cambridge, Mass., and is playing in only his first year of organized baseball. His hitting has been around .340 and, though he lacks experience, is considered a real comer.

### SPORTS SHORTS

Ed "Moose" Krause and wife are spending their vacations in Chicago. Ed, who now is the assistant coach at Holy Cross, tells us that during the six weeks spent in the Worcester, Mass. college spring training, he found quite a number

## LITH'S 'N HERE

CHIZANSKOS



Character Sketch by ROY NELSON  
Chicago Daily News Staff Artist.

## Bill Burkauskas - Burke

Two things distinguish Burke more than anything else from other professional golfers: the big black cigar that is certain to be found in his mouth and the little colly at his heels in all tournaments. Jerry, the colly, has put on more mileage on the fairways than the average duffer will in years of early Sunday morning games. For wherever Billy goes, Jerry is sure to follow.

Burke was born in Naugatuck, Conn., on Dec. 14, 1902, of Lithuanian parents. One of the ablest men in golf, he is a constant threat in every tournament. It took record breaking totals by Guldahl and Snead to keep him from winning the Master's title last April.

## Anthony A. Slakis

Attorney and Counselor  
7 South Dearborn Street  
Phone: CENTral 1824.

Res. Phone: Hyde Park 3395

## LOANS

On 1st Mortgages  
from 5 to 20 years, to be  
repaid in easy monthly  
installments,  
or 5 years without monthly payments.



2202 WEST CERMAK ROAD  
Phone CANal 8887

LIBERAL DIVIDENDS PAID IN JANUARY AND JULY.

Safety of your Investment Insured up to \$5,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation, Washington, D. C.  
BEN. J. KAZANAUSKAS, Secretary

## COAL AND COKE

Take full advantage of the present low summer rates. Stock up with ATLAS coal for the coming winter.

The 3% Illinois Sales Tax is included in the prices below:

Buying for Cash 4 Tons up.	All Our Stoker Coals are Dustless.
<b>POCAHONTAS</b> Third Vein Mine Run Domestic \$7.60	<b>ILLINOIS</b> Screenings \$4.50
<b>WEST VIRGINIA</b> Mine Run Extra Coarse \$7.20	<b>FRANKLIN COUNTY</b> Stoker Nut \$6.00
<b>COKE</b> Genuine Chicago Koppers or Solvay Pea \$7.75	<b>WEST KENTUCKY</b> 1 col. Screenings \$6.15
<b>COKE</b> Alabama Range or Nut \$9.00	<b>ROYAL STOKER NUT</b> (Our Leader) \$5.70
<b>ROYAL BLACK BAND</b> Range Coal \$7.95	<b>EAST KENTUCKY</b> Stoker 1 col. \$7.15
<b>FRANKLIN COUNTY</b> Egg \$6.75	<b>EAST KENTUCKY</b> Stoker Nut 1 1/4 x 3/8 \$7.35

Prices Subject To Change Without Notice.

**ATLAS FUEL COMPANY**

FOUNDED IN 1915

4919-21 SO. PAULINA ST. PROSPECT 7960-61



# BUSINESS BITS

## STANDARD REPORTS RECORD GAINS

Swelling the number of such associations which recently have established new peaks in deposits received, the Standard Federal Savings and Loan Association, 4192 Archer Ave., announced its assets for the first six months of the year were the highest in the history of the association's history.



Justin Mackiewicz

Assets on July 1 totaled \$3,304,000, an increase of more than \$550,000 over the assets of \$2,756,495 shown on December 31, 1938. Assets of Standard Federal Savings and Loan Association on December 31, 1934 were \$345,292. Justin Mackiewicz is the president.

When Buick previewed the 1940 model in Flint, Michigan, last week, four of our Chicago Lithuanian automobile salesmen were present... John Banky-Bankevicius, who is the youngest Lith auto salesman in Chicago made the trip by plane... The crew of the Milda



John Banky

Auto Sales company, 806 W. 31st street, owner Dan Kuraitis and staff—Frank Bulaw and Kastis Sabonis—drove out in a Buick... Banky is associated with the Gordon Buick company, 6637 S. Western avenue...

JAUNIMAS is sincerely grateful to the following business men who provided prizes for its picnic: Marozas Bakery, 4332 S. California Avenue, New City Furniture Mart, 1656 West 47 Street; Roosevelt Furniture, 2310 W. Roosevelt road; Peoples Furniture, 4179 Archer avenue; New Process Baking company; Baltic Import Co., 1900 S. Halsted street; Puzauskis Meat Market, 6559 S. Campbell avenue; M. Bertash Meats, 3239 S. Halsted St.; John Gaubas, Monarch Liquor Store, 3259 South Halsted Street, and

# OUR MOTHER TONGUE

Vyt. Širvydas

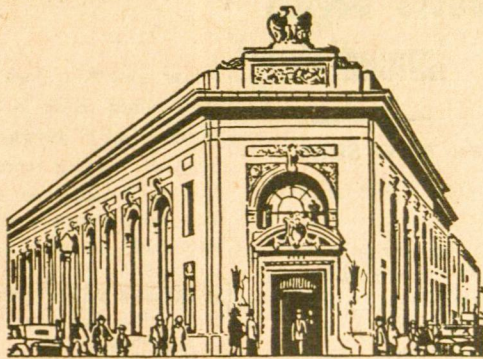
## PIDGIN—LITHUANIAN

When the last part of a compound word has already come into American-Lithuanian with an -as ending, e.g., štoras (store), the compound itself sometimes takes the -is ending, e.g. drugštoris (drug-store). A few American loan-words take the -(i)us ending, chiefly by analogy. Thus redietorius (radiator) is suggested by the Lithuanian word direktorius (director). When the singular form of a loan-noun can't be fitted into the Lithuanian system of declensions, the plural is used as a singular, e.g., boisas (boy) and šusas (shoe). The relatively few loan-words that take the feminine endings, -a and -e, not being themselves feminine in significance, usually do so because their English forms show those endings, or something approximating to the, e.g., ambrela (umbrella), parė (party), balionė (boltgna) and pedė (pay-day). Sinka (sink), krekė (cracker), bedspread (bedspread) and hemė (ham) are probably made feminine because they suggest the Frauenzimmer, and Dr. Senn says that šapa (shop) may be influenced by shoppe. The nouns lokė (luck) and fonė (fun) were plainly suggested by the adjectives lucky and funny rather than by the corresponding English nouns. Even proper names are given Lithuanian endings, and regularly inflected. Thus New York, in the nominative singular, becomes Najorkas, New Haven becomes Najevenas, Waterbury (Conn.) becomes Volberis, Vorberis, Vorbelis, or Voterburis, and Grand Avenue, a street in the last-named, becomes Grinaunė.

But some of the commonest coins of American speech, e.g., yes, no, well, sure and O.K., are taken into Lithuanian bodily and without substantial change, and this is true also of most adjectives, eg., busy (bizi), particular (partikli), nice (nais), ready (redi), big (big), crazy (kreize), good (gud). Dr. Senn says he knows of but two loan-adjectives that are regularly declined, to wit, dortinas (dirty) and foniškas (funny). Lithuanian is extraordinarily rich in diminutives; the word brother alone has fifteen. Some of these are attached to loan-words, thus, lady has produced leiduke, and miss has produced miselė. A few masculine loan-nouns have feminine forms, e.g., butlegeris-butlegere (bootlegger-ess) and tyčeris - tyčerka (teacher - ess). When English combinations of sounds happen to be difficult to Lithuanian lips they are sometimes changed. Thus picnic becomes pitnikas, order becomes ordelis, and dollar is often dorelis instead of doleris. Loan-verbs, avoiding the complicated conjugations of correct Lithuanian,

are all conjugated like judinu (to move). Among those in most frequent use are alpinu (to help), dortinu (to dirty), draivinu (to drive), juzinu (to use), laikinu (to like), muvinu (to move), pušinu (to push) and trostinu (to trust). But to fix becomes fiksyti and to spend is spendyti. When an English verb ends in a vowel it presents difficulties. Sometimes it is fitted with the -inu ending not withstanding e.g., trajinu (to try); at other times it is given a final n and some other ending, e.g., pleinina (to play) and monkina (to monkey). The verb luzinu (to lose) becomes lostinu in the past tense, obviously under the influence of lost. A few loan-verbs take the -uoti ending, e.g., baderiuoti (to bother), čenčiuoti (to change) and faičiuoti (to fight). American-Lithuanian has borrowed many English and American idioms, e.g., to catch cold, half past six, and I have got, and they are translated literally. Other phrases are taken over bodily. Thus gudtime is good time, big surpriz is big surprise, and kreizauze is crazy-house, i.e., lunatic asylum.

CAPITAL OVER \$3,100,000.00 RESERVE OVER \$225,000.00



## STANDARD FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSN. OF CHICAGO

4192 ARCHER AVENUE (Northeast Corner, Archer and Sacramento Avenue)

Phone: LAFayette 0461

Under United States Government Supervision. Safety of Your Investment Insured up to \$5,000.00 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

LIBERAL SEMI-ANNUAL DIVIDENDS PAID

LOANS ON FIRST MORTGAGES

SAFETY DEPOSIT BOXES TO RENT

OFFICE HOURS: 9 a. m. to 5 p. m. Wednesdays 9 a. m. to 12 noon. Saturdays 9 a. m. to 8 p. m.

JUSTIN MACKIEWICH President

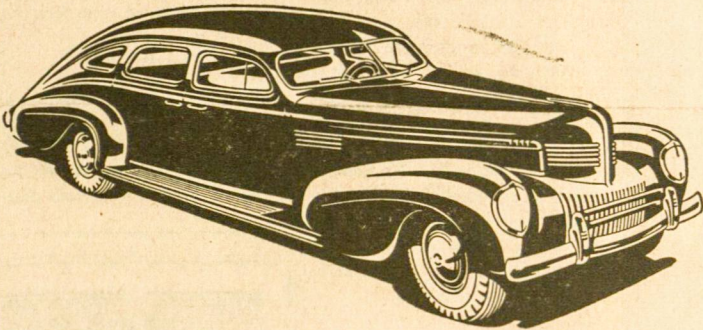
HELEN KUCHINSKAS Secretary

## BUY THE NEW---

CHRYSLER

CHEVROLET

PLYMOUTH



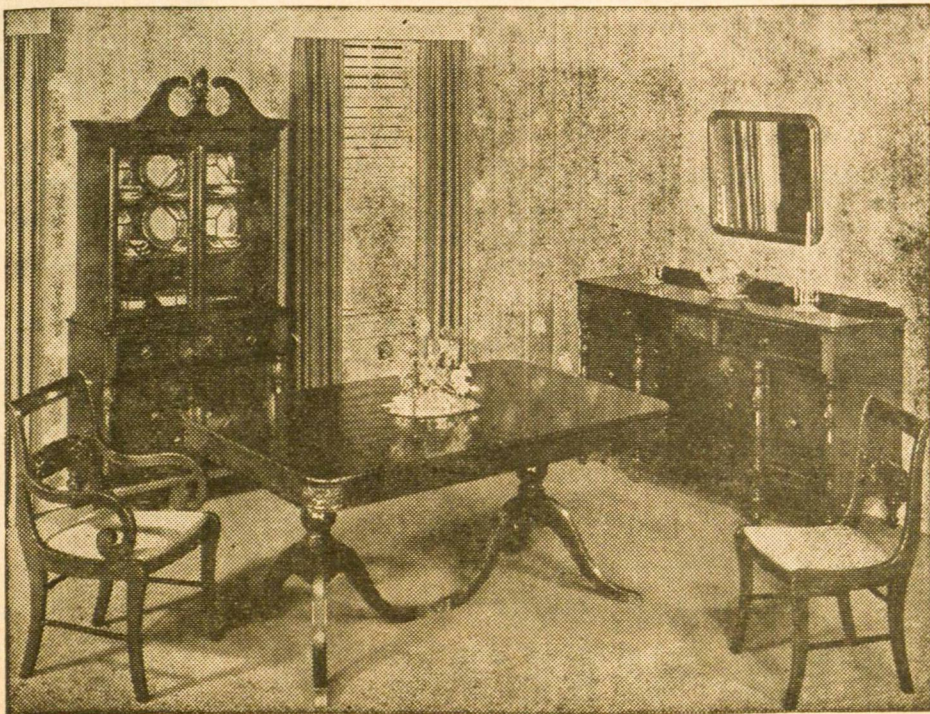
Big Selection of Used Cars \$10.00 up CREDIT TERMS

## BALZEKAS MOTOR SALES

4030 ARCHER AVENUE

Phone VIRGINIA 1515

## "QUALITY FURNITURE FOR THE QUALITY HOME"



## ALEX ALESAUSKAS & SONS

6341-43 SOUTH WESTERN AVENUE

Phone REPUBLIC 6051



## Drive For New Readers Begins Immediately!

1,000 NEW SUBS  
GOAL FOR 1940

At the insistence of friends and readers we are announcing a new subscription drive, beginning with the publication of this issue.

All subscriptions reaching us after September 1st will be noted on drive tally sheets and will be eligible in the count to determine the winner of the major prize January 2nd.

This is the first drive being held since the reduction of the subscription price from \$2 to \$1. All friends of JAUNIMAS are eligible to compete for the prizes, which will be offered in addition to regular commissions granted our agents.

### EASY WORK

All you have to do to enter this subscription drive contest is notify this office of your intent. You will be sent all necessary blanks and information and can get to work at once.

Remember this: the contest will wind up during the Christmas season which will be a rare opportunity for making a whirlwind finish. More and more people are appreciating the idea of giving JAUNIMAS subscriptions as gifts which will be appreciated the year around. This fact will give even our slower contestants a chance to catch up to the leaders during the very last weeks of the contest.

### WHY WAIT?

With JAUNIMAS at only \$1 a year, why not go out right now and see how easy it is to get started?

We will announce the prizes and begin publication of contest standings in the next issue.

### TORONTO JAUNIMAS COMMITTEE PLEDGES TO REMAIN BOOSTERS

TORONTO, Canada. — The Toronto JAUNIMAS club, organized recently in this city, promises to become one of this newspaper's best boosters.

Many of the members intend to join the JAUNIMAS subscription drive contest, according to secretary Isabel Yurtis, and are determined to lead the field all the way.

### STREET NAMES CHANGED

Since Memel's return to Germany the city council or its equivalent would seem like home to a Chicago alderman. They are changing street names to their hearts' content, with no such unpleasant squabbles as Chicago's Crawford-Pulaski incident.

Inhabitants of Pulaski road should take heart, though. The latest changes in Memel are Turgaus to Strasse der SA, and Plevu to Johannes Schirrmann-Strasse!

## Let Us Purify Our Names

By JOSEPH PENTIS

### LET'S FOLLOW EXAMPLE

Ever since King Jogaila of Lithuania turned traitor to his country for the hand of Jadvyga, the Poles have been making concentrated efforts to Polonize the Lithuanians. These efforts were intensified and were more or less effective, after the death of Vytautas in 1430. It is estimated that between three and five million Lithuanians have been completely Polonized.

Various methods of Polonization were employed. The first step was to offer all kinds of special privileges to the Lithuanian nobility. Afterwards, religion was used as an instrument of Polonization. Since the main religious authority of the two countries was in Warsaw, Polish priests who did not understand a word of Lithuanian were stationed in purely Lithuanian parishes. Lithuanian priests were transferred to Polish neighborhoods.

### LANGUAGE RIDICULED

In the meantime a vicious whispering campaign was launched among the Lithuanians to the effect that the Poles are a "superior" and "divine" race, and that it was "noble" and a great honor to be able to speak the Polish language. The Lithuanian tongue was ridiculed as lowly and pagan. It is sad to relate that many Lithuanians believed it.

In connection with the Polonization program the Poles came upon a very difficult snag: they found Lithuanian names were altogether out of line with the Polish language. As a result they embarked on a campaign to Polonize Lithuanian names by adding Polish tails to them. Such pure and beautiful Lithuanian names as Pilkis, Narkis, Petkus, Saulis, and Urba were changed to Pilkiewicz, Narkiewicz or Narijewski, Pietkiewicz, Saulinski and Urbonawicz. The Lithuanians had no choice in this matter since nearly all the registries were controlled by the Poles.

### MORE NEW CHANGES

Later, when Polish influence over the Lithuanians was minimized by Russian annexation, the Lithuanians began to re-Lithuanianize their names. For various reasons, some made only half-hearted efforts: they merely Lithuanianized the Polish tails in the following manner: Pilkevicius, Narkevicius, Petkevicius, Saulinskas and Urbanavicius. Another group of Lithuanians, who were still under the spell of Polish propaganda, believed that it was "smart" to spell their names thusly: Pilkevicia, Narkevicia, Narijovskis, Petkevicia and Urbanavicia. However, a great majority of the Lithuanians changed their names back to the original spelling.

The process of re-Lithuanianizing our names is still going on, but will soon come to a completion. The Lithuanian government is making strong efforts to induce Lithuanians to cut off the Polish tails from their names. The latest reports state that this is being done at the rate of 2,000 names per day.

We Lithuanians in America should follow the example of our brothers across the sea. We should do so not for patriotic reasons, but mainly because pure Lithuanian names fit the English language better than Polonized names. An unusually large number of Lithuanian names consist of only two syllables. They are very convenient and have a better chance to survive. Such original names as Landis and Purvis have survived since the first Lithuanians settled in New York on the Hudson river about 300 years ago.

Many Lithuanians erroneously believe that they are Americanizing their names when they Anglo-Saxonize them. That is an absurd fallacy. Why should we change our names to Brown, Reilly or Johnson, when pure Lithuanian names such as Pilkis, Olis, Stogis, Poshka and Blinda are just as American and even more beautiful? Furthermore, our names are less common and for that reason more fascinating. It would be advantageous to all of us if we embarked on a campaign to purify our names.

The letter "W" should not be in any Lithuanian name because it is not Lithuanian. It has crept into some of our names through Slavic influence. The letter "V" fits into the English language much better than "W". The name Vaitkus is more convenient and easier to pronounce than Waitkus. Although "H" is not Lithuanian, it should be used to indicate the sh and ch sounds in such names as Shaulis. Chesna, Poshka, Aushra etc.

### SOME DROP ENDINGS

Some Lithuanian-Americans drop the Lithuanian endings from their names and preserve only the root: Shaulis to Shaul, Narkis to Nark, Tamulis to Tamul, etc. Such changes



If You Own  
A Home-  
Or Want To  
Own A Home-  
Read This:

If you want to build a new home, repair or remodel your present home, or secure a loan on new or old buildings—see John Pakel. His years of experience are your assurance of COMPLETE SATISFACTION. No cash down payment required on repairs, and all building loans can be repaid on EASY monthly installments—with 5 to 20 years to pay.

We Collect Money From Fire Insurance Companies For Repair of Burned Buildings

HOME BUILDER  
CONTRACTOR  
REAL ESTATE  
Insurance—Loans

JOHN PAKEL

Phone GROvehill 0306  
6816 S. Western Ave.

## Attic Searching Made Attractive With Imagination

By George R. Waylonis.

About this time of the season a man looks for a cherished possession, such as a felt hat or trousers, and is informed it has been stored away in the attic. This, of course, necessitates a gruelling search of the top story, which often proves a difficult ordeal for one without experience. It happened to us recently and we hit upon an iron-strong way of going about it!

Attics are notoriously hot in the summer. Therefore, strip to the waist. Beware of the wife: she may think you're King Kong and before

not only eliminate the Lithuanian character from the names, but also deprive them of their original beauty and charm. We should preserve the Lithuanian endings as well as the roots.

Pure Lithuanian names constitute a valuable contribution to the great variety of American names. That is something of which every American of Lithuanian descent can be proud.

you know it, your little adventure will hit the press wires. Begin at the door, search through every wardrobe, trunk, chest, box or draw with which attics abound.

If the wardrobe, trunk, chest, box or drawer are locked, go downstairs, collect all the stray keys you may find. Take them up to the attic, try several locks. If your search is still unrewarded, imagine that you have just come up to the attic with a felt hat or a pair of trousers that you wish to store away and figure out the most logical place you would put them. Eliminate those places from your search.

Avoid the temptation to sit down and go over boxes of family photographs, then read the love letters you sent your wife. You'll work yourself into a lather. If you find a cowboy suit, try it on. There won't be anybody around, so you needn't be afraid. Don't forget what you came for. Go downstairs, tell your wife you have searched high and low and could swear on a stack of bibles that the hat or pair of trousers were not there.

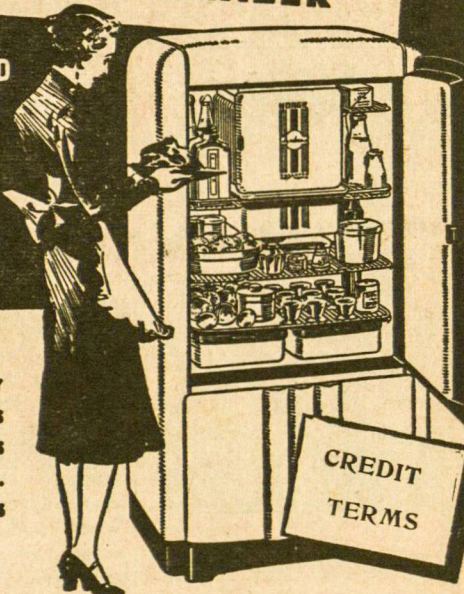
If she then goes up into the attic, returns in less than three minutes with the desired object or objects and scolds that if it had been a snake it would have bitten you, don't be upset. It only goes to prove that you are a man with perceptions and instincts that are absolutely normal.

## NORGE

CHALLENGES THE WORLD!

NEW NORGE  
C/M SYNCHRONIZER

GREATER COLD  
SAVES FOOD  
★  
GREATER  
MOISTURE  
SAVES FLAVOR



KEEPS FOOD JUICY  
FRESH TWICE AS  
LONG! PRESERVES  
FOOD BETTER...  
AND PRESERVES  
THE FLAVOR!

### SEE THESE OTHER GREAT NEW FEATURES

FREE FREEZER... Near-Zero Temperature for more ice faster.  
GLACIER-SEALED ICE COMPARTMENT... Purer Ice—No contamination. Only freezer sealed front and rear.  
HANDFROSTER... New easier defrosting—Simplest, surest, safest.  
COLDPACK... a real Cold Storage Plant for meats.  
MOBILE SHELVES... Fully adjustable, sliding and removable storage space to fit your needs.  
HYDROVOIR... Keeps vegetables

garden-fresh and crisp.  
ICE-O-BAR... Removes ice cubes—one or a dozen—Instantly and easily.  
SPECIAL BOTTLE STORAGE... Slide shelf, take the one you want.  
ALL ROUNDED CORNERS... for easy cleaning—Fully sealed, Lazilatch Doors.  
DUO ROLLATOR MECHANISM... Norge invention that produces greater cold, greater moisture... Simplest, surest... Warranted for 10 years.

ROOSEVELT FURNITURE

COMPANY, INCORPORATED

2310 WEST ROOSEVELT ROAD Phone SEEley 8760

79084



LATEST AND FINEST IN  
FURNITURE

CREDIT TERMS OR CASH  
LOWEST PRICES

BARSKIS FURNITURE HOUSE Inc.

"THE HOME OF FINE FURNITURE" SINCE 1904

1748 WEST 47th STREET Phone YARds 5069